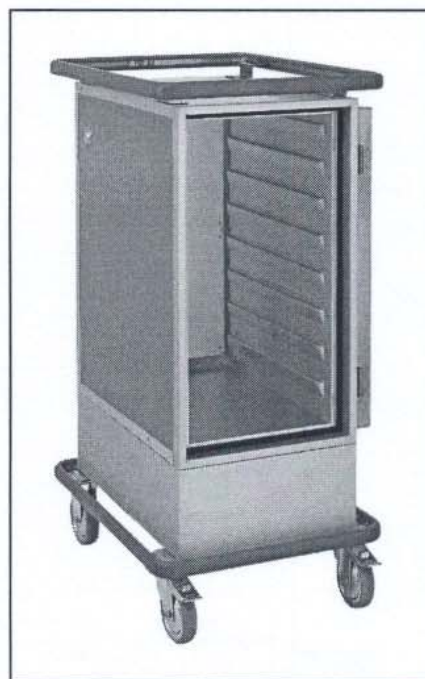


# **SDX<sup>®</sup> THERMOBOX<sup>®</sup>**

**S 90R / E 90R**



**S 120R/E 120R**



## **INFORMATION**

- \* HANTERINGSANVISNING  
THERMOBOX<sup>®</sup> E 90-120R
- \* THERMOBOX<sup>®</sup> S/E 90-120R
- \* HANTERBARHET
- \* MÅTT & VOLYMUPPGIFTER
- \* TEMPERATURHÅLLNING
- \* RESERVDELSLISTA

- \* USER INSTRUCTIONS FOR  
SDX<sup>®</sup> THERMOBOX<sup>®</sup> E 90-120R
- \* THERMOBOX<sup>®</sup> S/E 90-120R
- \* HANDLING
- \* MEASUREMENTS &  
DIMENSIONS
- \* TEMPERATURE KEEPING
- \* LIST OF SPARE PARTS



Filarevägen 1  
SE-294 39 Sölvesborg  
Tel +46(0)456-135 10  
Fax +46(0)456-135 19

e-mail [info@sdx.se](mailto:info@sdx.se)  
[www.sdx.se](http://www.sdx.se)

# SDX<sup>®</sup> THERMOBOX<sup>®</sup>

## SKÖTSEL- & HANTERINGSANVISNING

### THERMOBOX<sup>®</sup> MED ELANSLUTNING:

- Boxen ansluts till 230 V växelström, jordat uttag. Isoleringsklass IP 44.  
*(För bästa effekt bör boxen anslutas 60 minuter före användandet.)*
- Effekt 500 W, strömstyrka 2,2 A.
- Boxen ska ej vara nätansluten under rengöring.
- Rengöring: Tvätta, skölj av och torka ur.
- Använd ej högtryckstvätt eller maskindisk.
- Vid byte av anslutningsladd använd alltid fabriksmonterad kabel från tillverkaren. Se bifogad reservdelslista.

### SAMTLIGA BOXAR

- Rengöring ska ske med livsmedelsanpassat rengöringsmedel.

## MAINTENANCE AND USER INSTRUCTIONS

### THERMOBOX<sup>®</sup> WITH ELECTRIC POWER SUPPLY:

- Connect the box to a 230 V AC supply. Isolation class IP 44.  
*(For best effect preheat box 60 min. before use)*
- Power ratings 500W, current of 2,2 A.
- The box must not be connected to the mains during cleaning.
- Cleaning: wash with water and wipe out.
- The box must not be cleaned in a dish-Washer, or with high-pressure pump.
- When changing connection cable, always use genuine cable from the supplier. See enclosed list of spare parts.

### ALL BOXES

- Cleaning should be carried out with a cleaning liquid which is suitable for food receptacles.

### SDX<sup>®</sup> THERMOBOX<sup>®</sup> S 90R/E 90R - S 120R/E120R

- Standardutförande SDX<sup>®</sup> THERMOBOX<sup>®</sup> "S"
- El-utförande SDX<sup>®</sup> THERMOBOX<sup>®</sup> "E"

SDX<sup>®</sup> THERMOBOX<sup>®</sup> S används för transporter av kall mat. Denna box är även användbar för transporter och varmhållning av mat under kortare tider

För transport av varm mat använd SDX<sup>®</sup> THERMOBOX<sup>®</sup> E. Boxen kopplas till 230V jordat vägguttag. Förvärm boxen under 60 minuter då är den ordentligt varm och stjälar inte värme från maten. Ha sedan boxen ansluten tills den skall transporteras. För den varma maten är det viktigt att den så snabbt som möjligt placeras i boxen.

**OBS!** SDX<sup>®</sup> THERMOBOX<sup>®</sup> E är ingen ugn och kan inte användas för värmning av otillräckligt varm mat.

### SDX<sup>®</sup> THERMOBOX<sup>®</sup> S 90R/E 90R - S 120R/E120R

- Standard performance SDX<sup>®</sup> THERMOBOX<sup>®</sup> "S"
- Electrical performance SDX<sup>®</sup> THERMOBOX<sup>®</sup> "E"

SDX<sup>®</sup> THERMOBOX<sup>®</sup> S is used for transporting cold food. This box can also be used for transports and hot keeping of food for shorter periods.

For transport of hot food use SDX<sup>®</sup> THERMOBOX<sup>®</sup> E. Connect the box to a 230V AC grounded socket. Preheat the box for 60 min, then the box is warm enough and will not take any heat from the food. Keep the box connected until transportation. It is important that the hot food is loaded into the box as soon as possible.

**Note!** SDX<sup>®</sup> THERMOBOX<sup>®</sup> is not an oven and can not be used for heating up food not warm enough.

**SDX® THERMOBOX® 90R**

Har som standard 6 gejderpar för gastronormkantiner (GN).

**Placeringsförslag:**

6 st kantiner GN 1/1 – 65 eller  
3 st kantiner GN 1/1 – 150 eller  
1 st kantin GN 1/1 – 150 och 4 st GN 1/1 – 65 osv.

**SDX® THERMOBOX® 120R**

Har som standard 8 gejderpar för gastronormkantiner(GN).

**Placeringsförslag:**

8 st kantiner GN 1/1 – 65 eller  
4 st kantiner GN 1/1 – 150 eller  
2 st kantin GN 1/1 – 150 och 4 st GN 1/1 – 65 osv.

**HANTERBARHET**

SDX® THERMOBOX® 90R OCH 120R är försedda med en avvisarram upptill och nedtill. Boxarna har en sockel nedtill för att underlätta lastning och lossning. I standardutförande har boxen 125 mm kvalitetshjul, två stycken länkhjul med dubbelbroms och två stycken fasta hjul. Utförande med 150 mm hjul kan begäras.

**SDX® THERMOBOX® 90R**

Standard performance has 6 pairs of runners for gastronorm containers.

**Placing suggestions.:**

6 pcs containers GN 1/1 – 65 or  
3 pcs containers GN 1/1 – 150 or  
1 pcs containers GN 1/1 – 150 and 4 pcs GN 1/1 – 65 and so on.

**SDX® THERMOBOX® 120R**

Standard performance has 8 pairs of runners for gastronorm containers.

**Placing suggestions.:**

8 pcs containers GN 1/1 – 65 or  
4 pcs containers GN 1/1 – 150 or  
2 pcs containers GN 1/1 – 150 och 4 pcs GN 1/1 – 65 and so on .

**HANDELING**

SDX® THERMOBOX® 90R and 120R are supplied with upper and lower spacebar. There are a frame under the boxes to make loading and unloading easier.

As standard performance 125 mm, high quality castors are assembled on the boxes, two swivel with double brakes and two fixed. By specification you can get 150 mm castors.

**MÅTT/ MEASUREMENTS,**

SDX® THERMOBOX®	90R			120R		
	Höjd/Height	Bredd/Width	Djup/Depth	Höjd/Height	Bredd/Width	Djup/Depth
Utvändig /External Mm	990	530	700	1150	530	700
Invändiga/Internal Mm	500	330	540	660	330	540

Utförande	S90R	E90R	S120R	E120R
Vikt/Weight (kg)	41	44	45	48
Element/ Heating element	-	500W	-	500W
Termometer/ Thermometer	Tillbehör/ Extra	Ja / Yes	Tillbehör/ Extra	Ja / Yes

## RESERVDLAR STORKÖK

4/6

Art.nr	Artikel		S90 S120	E90 E120	S 600	E 600	S/E120	S180	E180
215 001	Folie element 260 W	-Feb.95				X	X		
215 002	Folie element 800 W	-Okt.95							X
215 005	Folie element 145 W, sköljtätt								
215 003	Folie element 260 W, sköljtätt	Mar.95-Sep.98				X	X		
215 004	Folie element 800 W, sköljtätt	Nov.95-Aug.98							X
215 016	Folie element 280 W, sköljtätt. typ 03-04	Okt.98-				X	X		
215 017	Folie element 800 W, sköljtätt typ 03-04	Sep.98-							X
215021	Folie element 500 W, sköljtätt typ 03-04	Sep 02-		x					
219 002	Elementskydd E600	-Feb.95				X	X		
219 003	Elementskydd E180	-Okt.95							X
312 009	Spiralkabel 2,5m					X	X		
312 010	Spiralkabel 2,5m kompl. inkl avlastare*	-Aug.98							X
312 045	Spiralkabel 2,5m kompl. inkl avlastare. typ 03-04*	Sep.98-		x		X	X		X
312 006	Genomföring, grå			x		X	X		X
312 001	Termometer, med. frontring, ML 500	-Aug.98							X
312 042	Termometer kompl.för dörr E180, ML 300	Sep.98-		x					X
312 011	EVOX FILTERS / ersatt av FN 610-6/06	Sep.98-							X
312 002	Termostat	-Aug.98							X
312 025	Limiter " Otter G6W"	-Aug.98				X	X		X
312 023	NTC1 module E180 typ 03-04	Okt.98-		x					X
312 022	Elektroniskt termostat för E600/120, typ 03-04			X		X	X		
312 046	Elektroniskt termostat för E180, typ 03-04	Sep.98-							X
312 003	Lampa E600	-Sep.98				X	X		
312 004	Lampa E180	-Aug.98							X
312 026	Glas, lysdiod	Sep.98-				X	X		X
312 005	Plint BK3					X	X		
219 019	Lock kompl. kopplingshus E600	-Sep.98				X	X		
219 012	Lock termostat	-Aug.98							X
215 018	Lock kompl. kopplingshus E600 / E180 typ. 03-04	Sep.98-		x					X
212 001	Gångjärn 600 rostfritt				X	X	X		
212 002	Gångjärn 180 rostfritt		x	x				X	X
212 003	Excenterlås 600 / 180 rostfritt				X	X	X	X	X
212 004	Låshake rostfri				X	X	X	X	X
311 001	Kolvås 267			x	X	X	X	X	X
212 007	Nyckel, lös 600 / 180				X	X	X	X	X
212 006	Låsbleck			x	X	X	X	X	X
212 008	Handtag SDX 24			x				X	X
212 009	Lås SDX 180259								X
212 005	Handtag kpl. 600 rostfritt				X	X	X		
313 001	Tätningssats, K-list dörr,180							X	X
313 003	Tätningssats, Lucka 600				X	X	X		
319 020	Lim för tätningssats 100g/tub							X	X
219 004	Lucka inkl. gångjärn och låshake 600				X	X	X		
219 005	Dörr inkl. gångjärn och låshake 180, Al.							X	X
219 021	Dörr inkl. gångjärn och låshake E180, Al. typ 04								X
219 024	Dörr kompl. S 180, rostfri inv.							X	
219 025	Dörr kompl. E 180, rostfri inv. typ 04								X
213 001	Toppram 120/180.		x	x			X	X	X
219 007	Sladdhållare 180								
214 001	Gejder aluminium				X	X	X	X	X
318 011	Länkhjul med broms, Ø125 mm, P60		x	x			X	X	X
318 010	Fast hjul, Ø125 mm, P60		x	x			X	X	X
318 017	Länkhjul med broms, Ø150 mm, P60		(x)	(x)			X	X	X
318 016	Fast hjul, Ø 150 mm, P60		(x)	(x)			X	X	X
314 002	Stapelhorn, plast				X	X	X		

\*Om sladden på detta bruksföremål skadas måste den bytas mot speciell sladd, tillhandahållen av tillverkaren.  
 Detta pga sladdens speciella utförande.

# SPARE PARTS

5/6

Art.no	Article		S90 S120	E90 E120	S 600	E 600	S/E120	S180	E180
215 001	Heating element 260 W	-Feb.95				X	X		
215 002	Heating element 800 W	-Oct.95							X
215 005	Heating element 145 W, splashproof								
215 003	Heating element 260 W, splashproof	Mar.95-Sep.98				X	X		
215 004	Heating element 800 W, splashproof	Nov.95-Aug.98							X
215 016	Heating element 280 W, splashproof mod 03-04	Oct.98-				X	X		
215 017	Heating element 800 W, splashproof mod 03-04	Sep.98-							X
215021	Folie element 500 W, sköljtätt typ 03-04	Sep.02-	x						
219 002	Protectionplate for heating element E600	-Feb.95				X	X		
219 003	Protectionplate for heating element E180	-Oct.95							X
312 009	Connection cable 2,5m					X	X		
312 010	Connection cable 2,5m complete*	-Aug.98							X
312 045	Connection cable 2,5m complete mod. 03-04*	Sep.98-		x		X	X		X
312 006	Inlet, grey			x		X	X		X
312 001	Thermometer, w. front ring, ML 500	-Aug.98							X
312 042	Thermometer complete for door E180, ML 300	Sep.98-		x					X
312 011	Evox filters / replaced by FN 610-6/06	Sep.98-							X
312 002	Thermostat	-Aug.98							X
312 025	Limiter " Otter G6W"	-Aug.98				X	X		X
312 023	NTC1 module E180 mod 03-04	Oct.98-		x					X
312 022	Electronic thermostat for E600/120, mod 03-04			x		X	X		
312 046	Electronic thermostat for E180, mod 03-04	Sep.98-							X
312 003	Lamp E600	-Sep.98				X	X		
312 004	Lamp E180	-Aug.98							X
312 026	Glass, diod lamp	Sep.98-				X	X		X
312 005	Plinth BK3					X	X		
219 019	Lid compl, clutch case E600	-Sep.98				X	X		
219 012	Lid thermostat	-Aug.98							X
215 018	Lid compl housing E600/E180 mod 03-04	Sep.98-							X
212 001	Hinge s.s. 600				X	X	X		
212 002	Hinge s.s. 180		x	x				X	X
212 003	Exccentric lock s.s. 600 / 180				X	X	X	X	X
212 004	Locking hook, s.s.				X	X	X	X	X
311 001	Bolt lock 267		x	x	X	X	X	X	X
212 007	Key 600 / 180				X	X	X	X	X
212 006	Securing plate				X	X	X	X	X
212 008	Handle SDX 24							X	X
212 009	Locking SDX 180259		x	x					X
212 005	Handle compl s.s., 600				X	X	X		
313 001	Sealing strip, door 180		x	x				X	X
313 003	Sealing kit, door 600				X	X	X		
319 020	Glue for sealing strip 100g/tube							X	X
219 004	Door incl. hinges and locking hook, 600				X	X	X		
219 005	Door incl. hinges and locking hook, 180							X	X
219 021	Door compl. al. inside, mod 04, E 180								X
219 024	Door compl. s.s. inside, S 180							X	
219 025	Door compl., s.s. inside mod 04, E 180								X
213 001	Spacebar, upper 120/180.		x	x			X	X	X
219 007	Holder for connection cable E180								
214 001	Runner, aluminium				X	X	X	X	X
318 011	Swivle castor with brake, Ø125 mm, P60		x	x			X	X	X
318 010	Firm castor, Ø125 mm, P60		x	x			X	X	X
318 017	Swivle castor with brake, Ø150 mm, P60		(x)	(x)			X	X	X
318 016	Firm castor, Ø 150 mm, P60		(x)	(x)			X	X	X
314 002	Plastic corners for stacking				X	X	X		

\* If the connection cable on the Thermobox is getting damaged, it has to be replaced with a special connection cable, supplied by the manufacturer. This because of the connection cables special performance.

1a handling får ej utan vårt medgivande  
 eras. Den får ej heller delgivas annan eller  
 t obehörigen användas. Överträdelse härav  
 ras med stöd av gällande lag. SDX

This document must not be copied without  
 our written permission, and the contents  
 thereof must not be imparted to a third party  
 nor be used for any unauthorized purpose.  
 Contravention will be prosecuted. SDX

